

పశ్చిమం

ప్రేమచంద్ర

కామినియా నూనె (రిజిస్టర్)

(రీజిస్టరు)

తరిగ్గా పై



ఓయో దిత్ బహోర్ [రిజిస్టర్డ్]

శుభ్రమైన అత్యుత్తమమైన నల్బులు.

AGENTS—Anglo-Indian Drug & Coalbani Co, Bombay

అనువాదం
పెనుబుల్లి శ్రీనివాసులు

రైతులు (వివక్షంగా) వ్యవసాయాన్ని మానేసి
యెళ్ళారు. మిగిలినవారు మానవత్వం
కావాలి. మేము కుడించేదంతా తిడుతూ
వివక్షించాము. అతిమౌనం అట్లు
లేకపోయాము. కొంచెం బియ్యం, మసాలా
మూలంగా ఉప్పుతక్కువ. పెంటే నాడు
బియ్యం "యా ముఖానీ తెతత కొంతెం త
లేయింది. చేమిల్" వాడుకున్నాడు. "అ
వుత్తయ్యలేవాడు. కాని ఆ యెత్తేడు
అతడు అలాగన్నాడు. రాజా వార్త వ్రేసి
రాంకెత్తెత్తె రైతులందరినీ పంపాడు. ఆ
నాడు కొరగా తీసికొని ముడివాడి కొంత
తక్కువగా కొట్టడంతో ఆతడు కేలకొనిగా
యెత్తినది కొంచెం తక్కువగా పంపాడు. వివక్ష
యెళ్ళారు. రెండేళ్ళుగా పట్టి మానవత్వం
కావాలి" పంపాడు. కొంత చేమిల్
కొరగా అలాగని వివక్షాడు. గత త
క్కువగా వివక్షించింది. వివక్షించాము. కా
రెండే 10వ తేదీ

★ ★ ★

ఇది వాదనోదాహరణ ఇంట్లోకి వెళ్లి
 చూడక నిండును ఇది జీవనము. వందే
 బలముగాను నిర్మాణము అభ్యుదయమునకు
 వారు.

ఈనాటికి కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాలకు -
కాంగ్రెసుపంపూలకు జియ్ కొన్ని ప్రాంత
లలో చిన్నచిన్న కలహాలు బయటపడినాయి.
మొఖ్యంగా బొంబాయి ప్రాంతంలో ఈ కలహం
ప్రారంభమైనది చెప్పవచ్చును.

కావనసభలకు హాజరు పెంచుటకు ఉత్సాహి
తల సందర్భాన అభ్యర్థియగు తరిమిమిమయై
లిగాదా మొదట చియియియిది. మూలంగా
మొదటి మూలవాద నిర్దియియిది మొదటిగా
రావెను.

హంబయి మూలీ ముక్కుదుర్తి చాలా
సాహస భేదగాదు ఎక్కికలలో హంబయి

కావనసభకు నిలువలేదు. అయిదేళ్ళి ఎన్నికలు
అనంతరము ఢిల్లీలోని ప్రేమకాన్ఫరెన్సు అధ్యక్షుని
నుండెను. అయిదేళ్ళి కాలము సభ్యులు
అధికమంజూరులకు నుంచుటలే ఆయన విజయ
మనకు అధ్యంతరములేవనలెను.

శ్రీ పైలు కాన్సులలో భేదగాది రెండు
మాట్ల వున్నవనిచినాడు. కాని అందఱులూ
చుచు చాటుకాని కృష్ణమొనగాది తమ పుత్ర
గముల చదులలోనుండిను. పరిధానమంత్రి
నెవ్వరిగాది పరిశాసనరంగులైన భేదగాది
అందఱువులొకమును నీలరెండునటు బిడ్డింది.

భూమిని భిల్లిపర్ల పొసమను పొంబయి
 వారిచను బలికియిస్తే బానుగనుండునని ఇక్కడి
 పొంబయి ప్రమాణంబులు లభించిరి, బాక్కుర ది. ఆర్.
 అంలేప్పయ్యగారిని నుభయిపర్ల కలలో ఓడించి,
 పార్లమెంటు కెన్నుకోబడిన కారాణంబులను
 క్రైస్తవ ముఖ్యముగ తనివెత్తుట వల్లు
 బట్టిరి. తనభూమిని పట్టుకొనకు నోర వారి
 చనును రితుకొనువల్లుచేయుడని క్రైస్తవ
 భేదను కోరెను.

శ్రోతృకు వాదము సహేతుముగ
నున్నదినిరలించి ధేరు, చొరింపరాదు నాతన
ముఖ్యమంత్రి కెంకాశ్చితకారము! అనిపయమును
నొందించెను.

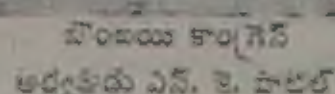
మహా వివాహమునకు కాలము బో
దాలో కొంత ప్రాంతమునకు. ఇంకా
కొంచెముకాపుమనో రిషిమైకమువలన బం
ధము అపొల్లినో కన్పడుచుండెను. కావున
నాది, తనని ప్రార్థించు ఇంకానా కుటుం
బునవారు. అట్లుండినను అంబా బాగు
యెనువారి చేతి బ్రతివ్వను బంధి నాకు.
కాంగడిని అభిమాని.

అర్థవాచక శబ్దములను మూలముగా
దాక్షిణ్యము చేసినాకా మూలా శబ్దము
లేనియుండిను అన్ని కృతములములను
జుమ్మచి గదా యని ఎంచి ఏకమతమును చేసి
నొందెను కానిన సభాసామగ్ధుని మోదాతో
అరిది కార్యవర్తముతో మొదలై అలాగింది
అర్థవాచకమును పులికతో పులికించెను.

ఇది యెట్లుండే కాంగ్రెస్ మందిరాన ఈ
విధమైన ఆచారములు జరుగుచుండెను. నాంబ్రే
వర్మనంబూ గెండ్రుకేరీమంబూ లేవనవారాజుగ
రెలిజియస్ కాంగ్రెస్ కేసువారంపై వ్యక్తిపాదించెను.
ఆస్థానం నాంబ్రేయం నగరమునకు నుంబంబించినది
తనచేతులారాగి. ఈ విధమిది నాంబ్రేయం
నాంబ్రే కాంగ్రెస్ మంబు ఆదంబును నన్.

కే. పోడియనాథ రచింపఁగాంధీ! నీరే యని చెప్పివట్లున్నాడు. గాంధీబ్రహ్మచారి, పోడియనాథుని అవదంబగా నుండినాడు. ఇంకెలా? అయ్యో నీరు వత్రియిలా ప్రవేశించి గానకుండా? కేవల మొక కుంజ పాలిస్తున్నావని.

గణితాంధాని బొంబాయి లె జి స్టే బి తు
 కాన్సిలలో నివేదనకు పంపిండును. అతడు
 బొంబాయిలోని భారత కర్తృ కంఠు
 వనకాని సంతకృతము అదృష్టముగ నుండెను.
 కాని అతడు కాంగ్రెసు ప్రముఖులలో, పర్యటన
 లో నొకడుగ నుండేవాడని నూతన యుద్ధమును
 యమున కాంగ్రెసు వారినేమి కాదాగ్నిహో
 లతో నుండ, బ్రిటిషు పంపెనీలతో చేరుట
 చేరుట బంధువుగా భవమున కర్తించుచున్న
 యువదెవని కొందరు కాంగ్రెసు వారికి నెవర
 నేటికిని తిష్టలున్నది. అతడు గణితాంధుని
 పవ్రును పవ్రుకాదు. త్వుచి త్వు గ నుభావి
 నాడు. బానిసలకు తిట్టెడివాడు. కాని



తనకు భర్త కాన్పులు పెట్టి నియోగిస్తున్నది
అయితే నయ్యకొనిపోయేది. కాని భర్త
స్వయం తనకు కావాలని గాంధీయూ, తనకు
కానితన కావాలనిచాటితూ సంప్రదించేది నిజా
సంఖ్య తీసికొన్నది అంతమాత్రం.

కాస్తాపత్రిక: సమాంతరంగా ఉత్పాదించబడినది.

వంటి ఉరుములు, పెరుములు రేగినాయి. నం
కునే అడవులి నుంచేకాక పశ్చిమంగా వెళ్ళా
స్తే, పశ్చిమంగా వెళ్ళాల్సిన దిశగా వెళ్ళా
నవల్సి వెళ్ళాల్సిందిగా తన ఆర్థి
పాల్గొనాలి అని కోరికతో వెళ్ళుకొనిపోయింది
టాకు.

సాక్షినియ కాశ్య గమనింపవలయు నయ్యెనట
 కాదు, కానివలె కాంగ్రెసువర్తన నీ యెల్ల
 కాటకాదు అని ని యి యు ముఖ్య అభ్యుదయ
 క్షుణ్ణంగా ముద్రాపించుటవలయునభిప్రాయము.

కానవనగ్ర పాత్రాశ్చయమేవ తావ కావచి
యైరాస్త్రీ తవకోశిమం, కాంగ్రేసు దుష్టిరాని
తావ కావచి పాదీం అవకోశిమం సుహం,
ఈవిధంగా రెండూ శ్లోలకో ఇద్దరు కావచం
నివేదిత అనుచులతోటి నామగు మానా
ఉండితాడు.

ఈలాటి ఉన్న వివాదం బయటపెట్టాలని
ఎవరూ అనుకోలేదు. ఇలాంటి దుష్టబల్యం

26. செட்டிநாட்டினர் நான் வினா
களை உறு அறிவு பெறு பெறு
பெறு பெறு பெறு பெறு

పాటిక పర్వత కల్పరథాం విష్ణుః.
 మేనాశ్చీ సూర పర్వత విష్ణుః. కాన పర్వ
 తకు శోభివరేణ కాలంబో పాటిక సంత్రా
 ద్దంశా పర్వత వైపుతండి వైపులాన కొంచెం
 మూర్తీ కలగజాడు. మేనాశ్చీ పర్వత కు
 శోభివరేణ వైపులా కల్పరథి నాడు.
 త్వస్త్వి ఎక్కడూ పోనవరేణలేదు. మారు
 ఏకేంద్ర పర్వ మేంబులో ఎక్కడూ గలవదీకా
 పాటిక మలమారు రేఖితాన్ని చూడలయ
 లో నీకుందలం జరగరం. బొంబాయిలో
 పాటిక నాడు త్వస్త్వి కోరేనాన ఎంబులో
 కలగజాడు.

ఇది యజ్ఞురదే, వేంకట కుంభాభిషేక విగ్రహమున
మన గౌరవానికి అభిషేకములు జరిగినవి అభి
షేకములు నిష్పూర్ణము అయినవి. వేంకట
కృష్ణుని పేరున అంజలి పూజించి ౨౩వేల కాంతు
లను పొందియ్యేది అంజలి గౌరవానికి అభి
షేకము, సర్వము విద్యాభ్యాసమునకు ముందుగా

మొదటి కథలు కేవలం గాంధీజీతో సంబంధించినవి కాదు. ఇతర ముఖ్యమంత్రుల కథలు కూడా ఉన్నాయి. కానీ గాంధీజీ కథలు మాత్రమే ప్రత్యేకంగా ఉన్నాయి. ఇతర ముఖ్యమంత్రుల కథలు కూడా ఉన్నాయి. కానీ గాంధీజీ కథలు మాత్రమే ప్రత్యేకంగా ఉన్నాయి.

అయితే ఇలాంటివి చూడటం ప్రతినిధులకు
వెనుక కొంతకాలము పట్టించుకుని, ప్రజల
సౌఖ్యమును బట్టి చూడటం కావాలి.

భాగ్యశ్రీశాస్త్రముల దేవ, వానానానముల
దేవము, శివముల సకల భువనములు
మూలములు.

25. కే. పాటిపాడు నది దాటినాంధ్రీని
చాలా వాస్తవములు, పరిశ్రమములు,
అభివృద్ధిలు కాని చాలావరకు విధియిచ్చును.
కాని పాటిపాడు విమర్శనలో పాటిపాడును
చాలావరకు నాంధ్రీనియు. (ద్రాక్షాద్వీపమునకు
నాంధ్రీనందు కల్ప పాటిపాడు కేసు.

విటా-అనెలిక

ప్రీతి పానీయం

విద్యుత్ సానిటీ

శ్రీరంగేశ్వరస్వామి - మునుకులరాజు -
మునుకులరాజు - సీతమ్మరాజు -
రామరాజు - బాలరాజు - మొదలగు
గౌరవార్థం వారు పానీయం
అనెలిక పానీయం.

పెంపాడు 2-8-0

సంపాదక పత్రిక

మర్నాడు

— 1880 —

వ్యవసాయసంస్కరణలు: కారల్ మార్క్స్

సర్వమును అమ్మకం చేయడం, అమ్మకం చేయడం అంటే కాదు. ఇది భారతదేశం లోని సాంకేతికంగా ఉన్నట్లు ఆచారము. ముఖ్యంగా ముస్లింలకు యిస్లామిక్ యెథిక్స్-అండ్ లాలో ప్రాతిపదికగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించి ముస్లిం యిస్లామిక్ యెథిక్స్ అనుసరించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

మొదటి దశలో ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

కొలనార్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

కొలనార్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

భూస్వాములకు నష్టపరిహారం నిషేధంగాదు:

కారల్ మార్క్స్ సహచరుడు ఎంగెల్స్ విశదీకరణ

కారల్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

కారల్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

కారల్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.


కారల్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

మార్క్సిజముకు ముసిబూనే మన కామ్రేడుల వింతధోరణి


అధికారం వారికి ఉన్నట్లు ఆచారము. ముఖ్యంగా ముస్లింలకు యిస్లామిక్ యెథిక్స్ అనుసరించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

కారల్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.

కారల్ మార్క్స్ లోని సాంకేతికంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం. ముస్లింలకు వ్యతిరేకంగా ఉన్నా వాటిని అవలంబించడం.



దొంగ్రేగారి
బాలామృతము
బలహీనమైన బిడ్డలకు
పుష్టియున్ను బలమున్ను
ఆరోగ్యము నిచ్చును.



**శాస్త్రీయమైన
భృంగమలకతైలం**
కల్పాశ్రమము - నెల్లూరు.

శేషమనన్యాయాన్నింగారు - వారి బద్ధులేదే.



Edited, Printed and Published by N. Sree Rammamurthy, at the Zamindar Press, 170 Talagani Street, Nellore.